

## Лютеранский приход Цюрихталь Феодосийского уезда Таврической губернии

(перевод с немецкого – Плюснина Э.С., [ElviraKrs@yandex.ru](mailto:ElviraKrs@yandex.ru), с неоценимой помощью Виктора Земана)

Записи за годы:	по Части I:	1841 (имеются записи за 1840 год)
	по Части II:	1841
	по Части III:	1841

## Часть I «О родившихся»

Рождение	Крещение	Имя	Родители	Восприемники
2 января	6 января Гейльбрун	<b>1. (Майер / Mayer) Мария Доротея</b>	Якоб Майер, гейльбрунский колонист, и его жена Регина ур. Шрамм (Schramm), оба еванг.	Адам Вальц (Walz) и его жена Мария ур. Рапп (Rapp), Мельхиор Шлитлер (Schlittler) и его жена Мария Доротея ур. Кельберер (Kälberer) вдова Майер, Якоб Кайзер (Kaiser) и его жена Катарина ур. Эльвейн (Ellwein), все гейльбрунские колонисты
13 декабря 1840	8 января Чоты, близ Карасубазара	<b>2. (Вильке / Wilcke) Адольф</b>	Август Вильке, садовод, молочанский колонист, и его жена Кристиана ур. Юнкгейм (Junkheim) вдова Маркс (Marx), оба еванг.	Адольф Шетлер (Schettler), овцевод из Пруссии, Адам Бауер (Bauer), колонист кол. Альт-Монталь (Altmontal), фрау Каролина Родус (Rodus) ур. Симсон (Simson)
9 января	12 января Цюрихталь	<b>3. (Фолленвейдер / Vollenweider) Каролина</b>	Иоганн Фолленвейдер, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Кислинг (Kisling), оба еванг.	Людвиг Гааб (Haab), Каролина Фолленвейдер ур. Зигле (Siegle) вдова Франк (Frank), оба цюрихтальские колонисты
15 января	15 февраля Цюрихталь	<b>4. (Каммерер / Kammerer) Кристиана</b>	Якоб Каммерер, молочанский колонист, и его жена Юлиана ур. Шмидт (Schmidt), оба еванг.	Август Вильке (Wilcke), садовод, молочанский колонист, и его жена Кристиана ур. Юнкгейм (Junkheim) вдова Маркс (Marx), Адам Бауер (Bauer), колонист кол. Альт-Монталь (Altmontal)
5 февраля	16 февраля Цюрихталь	<b>5. (Гартвиг / Hartwig) Кристиан</b>	Иоганн Гартвиг, колонист кол. Ней-Монталь Молочанского кол. округа, и его жена Мария ур. Дорн (Dorn), оба еванг.	Кристиан Мюллер (Müller), нейзацкий колонист, фрау Элизабет Нусс (Nuß) ур. Нусс, столярша
5 февраля	16 февраля Цюрихталь	<b>(близнецы Шёнер / Schöner) 6. Каролина 7. Элизабет</b>	Петер Шёнер, цюрихтальский колонист, и его жена Элизабет ур. Гегельман (Gegelmann), оба еванг.	Якоб Кюблер (Kübler), колонист из Берды (Berda) <Бердянск?>, фрау Сцоластика Шёнер ур. Эрейзер (Ehreiser), из Цюрихталя; Иоганн Гёрдт (Hördt), девица Анна Мария Муршель (Murschel), оба из Цюрихталя
6 февраля	16 февраля Цюрихталь	<b>8. (Зутер / Suter) Петер</b>	Каспар Зутер, цюрихтальский колонист, и его жена Якобина ур. Пфейфер (Pfeiffer), оба еванг.	Петер Кёрнер (Körner), фрау Фридерика Маркс (Marx) ур. Шурр (Schurr), оба цюрихтальские колонисты

## Часть I «О родившихся»

6 февраля	16 февраля Цюрихталь	<b>9. (Кюблер / Kübler) Элизабет Фридерика</b>	Якоб Кюблер, колонист кол. Ней-Штутгарт, Бердянский уезд, и его жена Каролина ур. Шмидт (Schmidt), оба евангел.-лютеране	Петер Шёнер (Schöner), цюрихтальский колонист, фрау Фридерика Штолль (Stoll) ур. Губер (Huber), из Гейльбруна
6 февраля	17 февраля Чоты, близ Карасубазара	<b>10. (Бауер / Bauer) Карл</b>	Адам Бауер (Bauer), колонист кол. Альт-Монталь (Altmontal) Молочанского кол. округа, и его жена Элизабет ур. Фойгт (Voigt), оба еванг.	Карл Кёппель (Köppel), колонист кол. Розенталь Молочанского округа, Карл Рентш (Rentsch), овцевод из Саксонии, фрау Кристиана Вильке (Wilcke) ур. Юнкгейм (Junkheim)
9 февраля	17 февраля Цюрихталь	<b>11. (Кёппель / Köppel) Анна Кристина</b>	Карл Кёппель, кузнец, колонист кол. Розенталь Молочанского кол. округа и его жена Кристина ур. Кац (Kaatz), оба еванг.	Адам Бауер (Bauer) из кол. Альт-Монталь, Якоб Муршель (Murschel), вдова Катарина Грамлих (Grammlich) ур. Бирмассер (Biermasser) вдова Кёрнер (Körner), фрау Сцоластика Шёнер ур. Эрейзер (Ehreiser), все из Цюрихталя
15 февраля	22 февраля Герценберг	<b>12. (Бауер / Bauer) Каролина</b>	Георг Бауер, герценбергский колонист, католик, и его жена Марг. ур. Геллер (Heller), евангел.	Йозеф Гарибальди (Garibaldi), шкипер, Каролина Артуччи (Artucci) ур. Отто (Otto), жена помощника шкипера Николо Артуччи
7 февраля	2 марта Гейльбрун	<b>13. (Рейбольд / Reibold) Мария Доротея</b>	Конрад Рейбольд, гейльбрунский колонист, и его жена Доротея ур. Вальц (Walz), оба евангел.	Иог. Адам Девальд (Dewald), фрау Марг. Гроц (Grotz) ур. Бекель (Beckel), оба цюрихтальские колонисты, Якоб Рапп (Rapp) отец, фрау Фрид. Вальц ур. Вальц, оба из Гейльбруна
22 января	24 февраля Судак	<b>14. (Кислинг / Kisling) Иоганн</b>	Готлиб Кислинг, судакский колонист, и его жена Якобина ур. Аберле (Aberle), оба еванг.	фрау Элизабет Гартман (Hartmann) ур. Гейд (Heid) вдова Аберле, судакская колонистка
1 февраля	24 ? Судак	<b>15. (Аберле / Aberle) Иоганн</b>	Кристиан Аберле, судакский колонист, и его жена Розина ур. Кислинг (Kisling), оба еванг.	-
2 февраля	2 марта Судак	<b>16. (Аберле / Aberle) Михаель</b>	Михаель Аберле, судакский колонист, и его жена Анна Барбара ур. Гёрт (Hörth), оба еванг.	Генрих Нефф (Näff), судакский колонист, и его жена Барбара ур. Бурли (Burly) вдова Гертер (Herter)

## Часть I «О родившихся»

29 марта	31 марта Цюрихталь	<b>17. (Нусс / Nuß) Михаель</b>	Антон Нусс, цюрихтальский колонист, и его жена Агнес Метлер (Mettler), оба евангел.	Михаель Нусс-сын, столяр, фрау Фридерика Лютцигер (Lütziiger) ур. Гюбнер (Hübner), оба цюрихтальские колонисты
3 апреля	8 апреля Чорбаш (Tschorbasch) близ Керчи	<b>18. (Дикман / Diekmann) Карл</b>	Карл Август Дикман, овцевод из Пруссии, и его жена Вильгельмина ур. Ахтенбергер (Achtenberger), оба еванг.	Йозеф Вурстер (Wurster), садовод, мадемуазель София Вейерман (Weiermann)
9 апреля	13 апреля Гейльбрун	<b>19. (Гюнтнер / Günthner) Иоганн Якоб</b>	Якоб Гюнтнер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Майер (Maier), оба еванг.	Иог. Эльвейн (Ellwein), старший, Иоганнес Вальц (Walz), Катарина Губер (Huber) ур. Майер, Элизабет Штолль (Stoll) ур. Гюнтнер вдова Рейтер (Reuter), все гейльбрунские колонисты
24 апреля	25 апреля Цюрихталь	<b>20. (Бер / Bär) Вильгельмина</b>	Рудольф Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Метлер (Mettler), оба еванг.	Иоганнес Бер, отец, Урсула Бер ур. Блохер (Blocher), оба цюрихтальские колонисты
30 апреля	8 мая Цюрихталь	<b>21. (Метлер / Mettler) Якоб</b>	Иог. Метлер, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Гюнтнер (Günthner), оба еванг.	Якоб Вебер (Weber), Элизабет Штолль (Stoll) ур. Гюнтнер вдова Рейтер (Reuter), оба гейльбрунские колонисты
13 мая	18 мая Цюрихталь	<b>22. (Муршель / Murschel) Доротея</b>	Якоб Муршель, цюрихтальский колонист, и его жена Кристина ур. Гаар (Haar), оба еванг.	Вильгельм Гюнтнер (Günthner), Доротея Пфейфер (Pfeiffer) ур. Шурр (Schurr), оба цюрихтальские колонисты
15 мая	18 мая Цюрихталь	<b>23. (Фюттерер / Fütterer) Анна</b>	Петер Фюттерер, цюрихтальский колонист, католик, и его жена Магдалена ур. Швеглер (Schwägler) вдова Шёнер (Schöner), евангел.	Людвиг Галлоис (Gallois), Анна Кёрнер (Körner) ур. Бек (Beck), оба цюрихтальские колонисты
18 мая	8 июня Чоты близ Карасубазара	<b>24. (Вернер / Werner) Отто</b>	Карл Вернер из Альт-Монталя Молочанского кол. округа, живущий в Чоты, и его жена Кристина ур. Динцер (Dinzer), оба еванг.	Эренфрид Альбрехт Кемпе (Kempе), ветеринарный врач, и его жена Иоганна Доротея Амалия ур. Ессен (Jessen), Фридрих Таг (Tag), датский подданный, эконом
8 мая	15 июня Судак	<b>25. (Нефф / Näff) Антон</b>	Генрих Нефф, судакский колонист, и его жена Барбара ур. Бурли (Burly) вдова Гертер (Herter), оба еванг.	Михаель Аберле (Aberle), судакский колонист, вдова Мариана Кунигунда Висман (Wießmann) ур. Мох (Moch)

## Часть I «О родившихся»

6 июня	15 июня Судак	<b>26. (Зебольд / Seebold) Готфрид</b>	Фридрих Зебольд, судакский колонист, и его жена Фридерика ур. Видемайер (Widemayer), оба еванг.	Готфрид Зебольд, Марг. Гегельман (Gegelmann) ур. Бёзганс (Böshans) вдова Траксель (Traxel), Готлиб Кислинг (Kisling), Кат. Шнейдер (Schneider) ур. Бритнер (Brittner), все из Судака
26 июня	1 июля Цюрихталь	<b>27. (Галлоис / Gallois) Иоганнес</b>	Генрих Галлоис, цюрихтальский колонист, евангел., и его жена Нотбург ур. Грамлих (Gramlich), католичка	Иоганнес Кёрнер (Körner), девица Элизабет Люзи (Lüsi), оба цюрихтальские колонисты
19 августа 1840	3 июля Керчь	<b>28. (Вальтер / Walther) Йозеф</b>	Эрнст Вальтер, арендатор из кол. Костгейм Молочанского кол. округа, и его жена Марг. ур. Шмидт (Schmidt), оба еванг.	Йозеф Гекле (Geckle), трактирщик из Нейзаца, и его жена Анна ур. Бланк (Blanck)
10 января 1841	6 июня Керчь	<b>29. (Зальцгебер / Salzgeber) Юлиус</b>	Андреас Зальцгебер, кузнец из колонии близ Симф. <Симферополя>, еванг., и его жена Элизабет ур. Мюнних (Münnich), католичка	Юлиус Дикман (Dikmann), иностранец, жестянщик?, и его жена Каролина ур. Энгельгардт (Engelhardt)
13 декабря 1840	6 июня Керчь	<b>30. (Гинкель / Hinkel) Элеонора Амалия</b>	Фридрих Август Гинкель, иностранец, мельник, и его жена Кристина ур. Эльвейн (Ellwein), оба еванг.	Иоганн Вацоллик (Wazollik), кондитер, девица София Вейерман (Weiermann)
4 февраля 1841	6 февраля Керчь	<b>31. (Давидовски / Dawidowsky) Кристиана</b>	Мартин Давидовски, кузнец из Либавы (Libau), и его жена Кристиана ур. Шумахер (Schuhmacher), оба еванг.	Карл Август Дикман (Diekmann), прусский подданный, овцевод, и его жена Вильгельмина ур. Ахтенбергер (Achtenberger), кроме того, отсутствующие Эдуард Швернер (Schwerner), часовщик, вдова гончара Барбара Бирнбаум (Birnbäum), ур. Шумахер
5 июля	9 июля Керчь	<b>32. (Шлишефски / Schlischefski) Элизабет</b>	Георг Шлишефски, арендатор из Молочанского кол. округа, и его жена Каролина ур. Шмидт (Schmidt), оба еванг.	Петер Шмидт, колонист кол. Рейхенфельд и его жена Элизабет ур. Морашт (Morascht)
4 июля	10 июля	<b>33. (Бюлер / Bühler) Якоб</b>	Фридрих Бюлер, колонист из Каракоза (Karakoos), и его жена Френа ур. Бенц (Benz), оба еванг.	<нет записи>

## Часть I «О родившихся»

12 июля	13 июля Цюрихталь	<b>34.</b> <b>(Бухман / Buchmann)</b> <b>Игнатиус</b>	Якоб Бухман, цюрихтальский колонист, и его жена Кунигунда ур. Антони (Antoni), католичка	Игнатиус Шафнер (Schaffner), Анна Кёрнер (Körner) ур. Бек (Beck), оба цюрихтальские колонисты
9 июля	23 июля Цюрихталь	<b>35.</b> <b>(Шнебели / Schneebeli)</b> <b>Элизабет</b>	Генрих шнебели, цюрихтальский колонист, и его жена Анна Мария ур. Дупс (Dups), оба евангел.	Якоб Энес (Ehnes), Элизабет Мантель (Mantel) ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба цюрихтальские колонисты
1 августа	3 августа Гейльбрун	<b>36.</b> <b>(Эльвейн / Ellwein)</b> <b>Вильгельм</b>	Иоганн Эльвейн, гейльбрунский колонист, и его жена София ур. Гантнер (Gantner), оба еванг.	Якоб Кайзер (Kaiser) с женой Катариной ур. Эльвейн, Барбара Эльвейн ур. Рот (Roth), все из колонии Гейльбрун
9 августа	17 августа Цюрихталь	<b>37.</b> <b>(Дупс / Dups)</b> <b>Андреас</b>	Рудольф Дупс, цюрихтальский колонист, и его жена Марг. ур. Фишер (Fischer), оба еванг.	Андреас Гроц (Grotz), Мария Бёзганс (Böshans) ур. Эберле (Eberle)
18 августа	24 августа Гейльбрун	<b>38.</b> <b>(Вебер / Weber)</b> <b>Доротея</b>	Якоб Вебер, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Шремпф (Schrempf), оба еванг.	Иог. Метлер (Mettler), Готлиб Шремпф, Фрид. Шремпф ур. Бенц (Benz), девица Катарина Шремпф, все из кол. Гейльбрун
23 августа	31 августа Цюрихталь	<b>39.</b> <b>(Шёнер / Schöner)</b> <b>Якобина</b>	Филипп Шёнер, цюрихтальский колонист, евангелист, и его жена Сцоластика ур. Эрейзер (Ehreiser), католичка	Андреас Гроц (Grotz), Якобина Гюнтнер (Günthner) ур. Бухвальд (Buchwald), оба цюрихтальские колонисты
23 августа	31 августа Цюрихталь	<b>40.</b> <b>(Рюди / Rüdi)</b> <b>Маргарита</b>	Даниель Рюи, цюрихтальский колонист, и его жена Анна ур. Губер (Huber), оба евангел.	Генрих Губер, Маргарита Гроц (Grotz) ур. Губер, оба цюрихтальские колонисты
1 сентября	7 сентября Цюрихталь	<b>41.</b> <b>(Месмер / Mesmer)</b> <b>Андреас</b>	вдова Барбара Месмер ур. Нусс (Nuß), вдова Нефф (Näff), евангел., и ее покойный муж Георг Месмер, цюрихтальский колонист, католик	Андреас Нусс (Nuß), Катарина Нусс ур. Гертер (Herter), оба цюрихтальские колонисты
8 сентября	14 сентября Цюрихталь	<b>42.</b> <b>(Шафнер / Schaffner)</b> <b>Генрих</b>	Игнатиус Шафнер, цюрихтальский колонист, католик, и его жена Кристина ур. Дупс (Dups), евангел.	Генрих Шнебели (Schneebeli), Барбара Бош (Bosch) ур. Гроц (Grotz), оба цюрихтальские колонисты
12 сентября	14 сентября Цюрихталь	<b>43.</b> <b>(Грааб / Graab)</b> <b>Элизабет</b>	Иог. Фридр. Грааб, цюрихтальский колонист, и его жена Каролина ур. Ульрих (Ulrich), оба еванг.	Феликс Губер (Huber)-младший, Элизабет Шёнер (Schöner) ур. Гегельман (Gegelmann), оба цюрихтальские колонисты

## Часть I «О родившихся»

28 августа	3 октября Судак	<b>44.</b> <b>(Гегельман / Gegelmann)</b> <b>Михаель</b>	Бернгард Гегельман, судакский колонист, евангелист, и его жена Тереза ур. Бритнер (Brittner), католичка	Иог. Аберле (Aberle) Бернгардов сын, Элиас Гертер (Herter), Марг. Бритнер ур. Корни (Corni), все из кол. Судак, девица Якобина Шмидт (Schmidt) из Цюрихталь
24 сентября	3 октября Судак	<b>45.</b> <b>(Зебольд / Seebold)</b> <b>Леонгард</b>	Готфрид Зебольд, судакский колонист, и его жена Иоганна ур. Кислинг (Kisling), оба еванг.	Леонгард Зебольд, Розина Аберле (Aberle) ур. Кислинг, оба судакские колонисты
4 октября	5 октября Цюрихталь	<b>46.</b> <b>(Гёрт / Hört)</b> <b>Элизабет</b>	Иог. Гёрт, цюрихтальский колонист, и его жена Розина ур. Рихтер (Richter), оба еванг.	Якоб Швицгёбель (Schwitzgäbel), Элизабет Шёнер (Schöner) ур. Гегельман (Gegelmann), оба цюрихтальские колонисты
2 октября	9 октября Гейльбрун	<b>47.</b> <b>(Вальц / Walz)</b> <b>Людвиг Фридрих</b>	Якоб Вальц, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Вальц, оба евангел.	Конрад Рейбольд (Reibold), Якоб Рапп (Rapp)-сын, Доротея Бенц (Benz) ур. Труксес (Trukseß), акушерка, все из кол. Гейльбрун
15 октября	18 октября Цюрихталь	<b>48.</b> <b>(Фолленвейдер / Vollenweider)</b> <b>Людвиг</b>	Ульрих Фолленвейдер, цюрихтальский колонист, и его жена Каролина ур. Зигле (Siegle) вдова Франк (Frank), оба еванг.	Людвиг Шерер (Scherer), девица Фридерика Галлоис (Gallois), оба цюрихтальские колонисты
6 ноября	16 ноября Цюрихталь	<b>49.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Генрих</b>	Феликс Губер, цюрихтальский колонист, и его жена Марг. ур. Вернер (Werner), оба еванг.	Генрих Девальд (Dewald), девица Катарина Ландис (Landis), оба из кол. Цюрихталь
8 ноября	16 ноября Гейльбрун	<b>50.</b> <b>(Кайзер / Kaiser)</b> <b>Катарина</b>	Якоб Кайзер, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Бюлер (Bühler), оба еванг.	Иоганн Эльлвейн (Ellwein)-младший, Матеус Рапп (Rapp), Катарина Рапп ур. Кайзер, Доротея Майер (Mayer) ур. Бюлер, все гейльбрунские колонисты
5 ноября	-	<b>51.</b> <b>(Шопф / Schopf)</b> <b>мертворожденная девочка</b>	Готлиб Шопф, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Доммер (Domer), оба лют.	-
14 ноября	23 ноября Гейльбрун	<b>52.</b> <b>(Кильпер / Kilper)</b> <b>Георг</b>	Леонгард Кильпер, гейльбрунский колонист, живущий в Карагозе, и его жена Барбара ур. Шремпф (Schrempf), оба еванг.	Якоб Кайзер (Kaiser), Георг Губер (Huber), Фрид. Вебер (Weber) ур. Шремпф, Элизабет Шремпф ур. Бёзганс (Böshans), все из кол. Гейльбрун

## Часть I «О родившихся»

22 ноября	23 ноября Гейльбрун	<b>53. (Рот / Roth) Доротея</b>	Иоганн Рот, гейльбрунский колонист, и его жена Анна ур. Эберле (Eberle), оба еванг.	Якоб Штолль (Stoll) и его жена Элизабет ур. Гюнтнер (Günthner) вдова Рейтер (Reuter), оба гейльбрунские колонисты
17 ноября	23 ноября Цюрихталь	<b>54. (Гроц / Grotz) Катарина</b>	Якоб Гроц, цюрихтальский колонист, и его жена Марг. ур. Губер (Huber), оба еванг.	Готфрид Рапп (Rapp), гейльбрунский колонист, Катар. Гроц ур. Мюллер (Müller) из Цюрихтала
28 ноября	30 ноября Цюрихталь	<b>55. (Мантель / Mantel) Маргарита</b>	Филипп Мантель, цюрихтальский колонист, и его жена Элизабет ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба еванг.	Карл Мантель, Маргарита Дупс (Dups) ур. Фишер (Fischer), оба цюрихтальские колонисты
24 ноября	7 декабря Гейльбрун	<b>56. (Шремппф / Schrempf) Якоб</b>	Баптист Шремппф, гейльбрунский колонист, и его жена Фрид. ур. Бенц (Benz), оба еванг.	Якоб Вебер (Weber) и его жена Фридерика ур. Шремппф, Готлиб Губер (Huber)-сын, Доротея Майер (Maier) ур. Бюлер (Bühler), все из кол. Гейльбрун
5 декабря	10 декабря Цюрихталь	<b>57. (Дупс / Dups) Рудольф</b>	Якоб Дупс, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Шик (Schieck), оба еванг.	Рудольф Дупс, Анна Мария Бухман (Buchmann) ур. Веллер (Weller), оба цюрихтальские колонисты
17 декабря	21 декабря Цюрихталь	<b>58. (Нусс / Nuß) Элизабет</b>	Михаель Нусс, столяр, проживающий в кол. Цюрихталь, и его жена Анна ур. Девальд (Dewald), оба еванг.	Антон Нусс, девица Элизабет Люзи (Lüsi), оба цюрихтальские колонисты



## Часть II «О бракосочетавшихся»

№	Месяц и день	Имя и фамилия вступивших в брак
1	21 января	Энес (Ehnes) Якоб и Илли (Illi) Регула
2	18 мая	Дицман (Dizmann) Иоганн Дитрих и Бёзганс (Böshans) Элизабет Барбара
3	12 июня	Зебольд (Seebold) Иоганн Георг, сын, и Шик (Schieck) Розина
4	11 августа	Зебольд (Seebold) Иоганн Георг, отец, и Кислинг (Kisling) Розина
5	14 августа	Швицгебель (Schwitzgäbel) Якоб и Брейт (Breit) Якобина
6	20 ноября	Грётцингер (Grötzingler) Карл и Шремпф (Schrempf) Катарина
7	25 ноября	Мюллер (Müller) Георг и Гюнтнер (Günthner) Иоганна

### Часть III «О умерших»

№	Дата смерти	Дата похорон	Умерший	Место рождения умершего	Возраст умершего	м	ж	Семейное положение	Причина смерти
1	4 января	6 января Гейльбрун	Дахтлер (Dachtler) Эмилия, дочь вдовы Доротеи Дахтлер ур. Кинд (Kind), гейльбрунской колонистки	Гейльбрун	9 ½		1	девочка	рвота
2	17 января	19 января Цюрихталь	Илли (Illi) Людвиг, сын цюрихтальского колониста Людвига Якоба Илли	Цюрихталь	1/6		1	реб.	родимчик
3	8 февраля	11 февраля Судак	Зебольд (Seebold) Мария Катарина ур. Кемнер (Kemner), жена судакского колониста Иоганна Георга Зебольда	Бейнштейн (Beinstein), Вюртемберг	65		1	в браке	астма
4	9 февраля	11 февраля Цюрихталь	Дупс (Dups) Якобина, дочь цюрихтальского колониста Якоба Дупса-младшего	Цюрихталь	1		1	реб.	истощение
5	24 февраля	26 февраля Цюрихталь	Шёнер (Schöner) Элизабет, дочь цюрихтальского колониста Петера Шёнера	Цюрихталь	-		1	реб.	родимчик
6	24 февраля	25 февраля Судак	Кислинг (Kisling) Иоганн, сын судакского колониста Готлиба Кислинга	Судак	-		1	реб.	родимчик
7	26 февраля	27 февраля Судак	Аберле (Aberle) Иоганн, сын судакского колониста Кристиана Аберле	Судак	-		1	реб.	родимчик
8	2 марта	5 марта Герценберг	Бауер (Bauer) Каролина, дочь герценбергского колониста Георга Бауера	Герценберг	-		1	реб.	родимчик
9	16 марта	19 марта Цюрихталь	Губер (Huber) Генрих, сын цюрихтальского колониста Феликса Губера-младшего	Цюрихталь	1 ½		1	реб.	родимчик
10	22 марта	25 марта Судак	Аберле (Aberle) Анна Барбара ур. Гёрт (Hört), жена судакского колониста Михаеля Аберле	Цюрихталь	32		1	в браке	удушьё вследствие родов
11	9 апреля	9 апреля Чорбаш	Дикман (Diekmann) Карл, сын овцевода из Пруссии Карла Августа Дикмана	Чорбаш (Tschorbasch) близ Керчи	-		1	реб.	родимчик
12	15 апреля	18 апреля Судак	Гафнер (Hafner) Якоб, судакский колонист	Вюртемберг	48		1	вдовец	лихорадка
13	30 апреля	2 мая Феодосия	фон Штер (Stehr) Генрих Натанаель Конрад, генерал-майор, кавалер	Мекленбург	72		1	вдовец	лихорадка
14	23 мая	24 мая Судак	Вольф (Wolff) Йозеф, молочанский колонист	Молочная	30		1	в браке	упал за-мертво

### Часть III «О умерших»

15	8 июля	10 июля Судак	Констанс (Constans) Иоганн Георг, школьный учитель	Вейслинген на Нижнем Рейне (Weißlingen am Nieder-Rhein)	47 ½	1	холост	несчастный случай
16	11 июля	12 июля Карагоз	Бюлер (Bühler) Якоб, сын живущего в Карагозе гейльбрунского колониста Фридриха Бюлера	Карагоз близ Феодосии	-	1	реб.	неизвестно
17	19 июля	21 июля Цюрихталь	Галлоис (Gallois) Иоганн Людвиг, цюрихтальский колонист	Геддесгейм в Бадене (Heddesheim in Baden)	38	1	в браке	астма
18	25 июля	27 июля Цюрихталь	Галлоис (Gallois) Магдалена, дочь цюрихтальского колониста Михаеля Галлоиса	Цюрихталь	13	1	девочка	водянка
19	6 августа	8 августа Отузы	Зебольд (Seebold) Людвиг, сын отузского колониста Иоганна Георга Зебольда	Отузы	1/2	1	реб.	лихорадка
20	24 августа	27 августа Гейльбрун	Брейтенбигер (Breitenbieger) Якоб, колонист из кол. Людвигсталь близ Мариуполя	Вюртемберг	54	1	вдовец	желчная лихорадка
21	28 августа	30 августа Отузы	Зебольд (Seebold) Элизабет, дочь отузского колониста Иоганна Георга Зебольда	Отузы	2 ½	1	реб.	цинга?
22	9 октября	11 октября Гейльбрун	Вальц (Walz) Людвиг Фридрих, сын гейльбрунского колониста Якоба Вальца	Гейльбрун	-	1	реб.	родимчик
23	13 октября	17 октября Чоты	Юргенсон (Jürgenson) Фридрих Альберт, сын управляющего в Джанае (Dschanai) близ Перекопа Густава Юргенсона	Чоты близ Карасубазара	2 2/3	1	реб.	дифтерия
24	7 ноября	8 ноября Феодосия	Дуранте (Durante) Анна Мария ур. Вальц (Walz) вдова Фогель (Vogel), купчиха	Рейтлинген в Вюртемберге (Reutlingen in Württemberg)	39	1	в браке	от родов
25	-	7 ноября Гейльбрун	мертворожденная дочь гейльбрунского колониста Готлиба Шопфа (Schopf)	Гейльбрун	-	1	реб.	мертворожденная
26	24 декабря	27 декабря Гейльбрун	Майер (Mayer) Анна Мария ур. Гафнер (Haffner), жена гейльбрунского колониста Иоганнеса Майера	Гуссенштадт в Вюртемберге (Kussenstadt in Württemberg)	42	1	в браке	мастит